

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên-quản Annam đều thâu nhận giữ gìn cho bạn-quản, những số bạc mua báo này thì bạn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

Cô SIMONE khiêu-vũ...

Yến sáng, hơi nóng nực một mỗi biết bao nhiêu là điều không hay có thể làm cho mặt có phai lán! Nhưng mà, không có sự gì lo sợ làm mất sự vui của nàng, bởi vì cô tự tin suốt đêm có thể giữ sắc mặt mịn màng tốt đẹp mãi, đầu những da mặt có vẻ nhiều độ nữa, là nhờ...

CREME SIMON M.A.T.

(là thứ kem để che mặt)

... rồi đến khi về, muốn lau trên mặt cho hết khí sắc mặt nhợt, thì có loại thoa lên thứ kem vô-sanh này!

CRÈME SIMON

(thứ kem để sơn sọc da mặt)

clinique médicale DOCTEUR Phan-tân-Thiệt. Ex assistant en dermatologie à l'Hôpital St-Jacques Paris...

HÀNG BẢO-KE HIỆU La Providence et L'industrielle du Nord ÔNG BOY-LANDRY. Lam Dạ-ly 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Thi sơ-học Pháp-Việt (Certificat d'Etudes Primaires F. L.). Trương Cửu-Thành 54 trợ-thí đôn tại Saigon có...

CHUYÊN NGÃN QUẢNG ĐÓI QU... của MINH-SƠN

Trong đời người, biết bao nhiêu quãng thời gian nối tiếp nhau mà đi đi mãi, cứ trôi khi từ-thân đơn ta vào ở đất lạnh lùng ghê rợn. Những ngày ấy ta thường không để ý đến, vì sao chạy đều đều nhau. Nhưng một đôi khi nhìn rồi tôi buồn gác tay lên trán nghĩ đến cuộc đời tôi đã trôi đi thế nào...

Trở lại quãng đường nợ, tôi đang cặm cụi với việc làm, thoạt nghe cái tiếng gọi tên tôi, tôi giật mình ngỡ người yêu của tôi lại cho tôi một cái gì rất quan trọng. Tôi bèn chạy nhanh về phía người gọi tên tôi, rồi chạy vào phòng trọ của tôi và thấy...

"Anh ơi!" Anh mà tiếp được bức thơ này thì thì em đã xa nơi chốn chốn nhậu cát rừng của em. Đến nơi...!!

Mình Sơn. Một ngày bình là. Những người yêu của anh Nga. Xem bức thơ này thì em đã xa nơi chốn chốn nhậu cát rừng của em. Đến nơi...!!

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG Công-tý hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc Sáng lập năm 1927 Hội quán: 117, Boulevard Charner, Saigon R. C. Saigon n° 64

NGUYỄN-VĂN-BỘP KẾ-NGHIỆP Suối đôn và khản đên (Cửa) Bình-điền par Lathieu. Tôi chuyên làm những khản đôn riêng tay theo ý mỗi ông, vậy xin quý ông vui lòng viết thư nói rõ mấy lẽ và lấy số, tôi sẽ làm và theo dõi lại cách làm...

Muốn cạnh tranh
Muốn tiết kiệm

GAZOGÈNE

P hải tiết kiệm
P hải dùng:

BUREAUX 95-95bis Rue Lagrandière Saigon : tél. 20.425 —ATELIERS Marché Phú-mỹ -- tél. 21.926

Dùng nó sẽ bảo tiết chắc chắn đỡ tốn phí: 75%. (Bảy mươi lăm phần trăm)

Xe đời, xe đồ, xe chờ hàng hết, mà dùng «gazogène» xem hơn củi thô cho dầu xáo, thì cứ mỗi một trăm đồng tốn phí sẽ được bảy mươi lăm đồng.
Xe nào dùng GAZOGÈNE Chanh-phô sẽ cấp một phần thưởng — Mua bán xe, đóng thùng xe, đóng canot
Sẽ có canot cho mượn tập thể thảo mới — Dạy và thi lái máy xăng xe hơi rất mau lẹ

TRINH-HUNG-NGẤU Chú nhơn.

Bồn hàng xin mời lại xem và thử.

— Vì tôi đàn yếu quá
không biết tôi phải làm sao
bây giờ? —
— Thì hãy cho uống VITAMINE B.

Vì tôi thường hay đau
như thế lắm. Một việc
khiến tôi nghĩ là
âm cho nó
gần rồi.

Được biết nó nên dùng
QUAKER OATS mỗi ngày
CHỨ VITAMINE B. làm cho người
đàn bà đẻ cả
tháng chất.

Thật thế chăng? Tôi phải uống vitamin B, nó
ngay chẳng đáng để dành, bởi vì chính nó thì có
ở tay sạch như chứng bệnh như: gần đủ, be
cát, ăn mất ngon. QUAKER OATS có nhiều chất bo VITAMINE B, bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mọi người.

QUAKER OATS
GIỮA SỮA VÀ VITAMINE B

CHUYỆN NGAN Mỏi Mòn

của DINH NINH (Thủ-dức)

làng Lapepi, Ngạc-An, Minh-Son

Sinh đứng trên cầu gành
(Biên-hou) buồn rầu như
vào cánh xa-xăm, nặng
ngột trong chông, sông
ngược xưa theo nước, mà
chưa nay, chẳng ngu
không thấy trả. Hay là còn
sông, gò và ruộng, đã
chưa đến nơi xa lạ, len
đến trên nước khô non.
ngột, vè. Nhìn làn nước
xoang, nặng rùn mình
lương lương đến cảnh
chum dăm của chông, rõ
giọng lẹ vò tình rai xuống
nước không-ly...

Nặng đau mắt sâu dầm
lệ như làn hơi xa, xu thân
lặng coi ngoài bên của
Donnai để tìm bóng thuyệ
chông. Nhưng thay đổi chỉ
có một nào, nước chảy
ghé hoa và chen vào cửa
cửa thuyệ của mà nào
phải chông nặng. Là cứ từ
tư trên một người qua
phụ.

Choi chông, những hội
«mình thân» cũ chơ-na
đứng trên «đau» sông trong
trọng ve các bên khoch Ngưu
làng, ma, do là giọng lẹ
của nạng Sanh rười trên
cầu gành, nó sẽ rơi về cũ
bàn xiêm tiem chông ngư.

Đuàn cò bay qua
cánh trên mặt nước, trước
tạm mỗi nạng càng gọi
lông cánh phụ nơi có đến
sơn thom.

Nhưng y nghi phục tập
cánh làm lông nạng thêm
xưa-xưa lạc rai, tay tác
nhưng Sanh cư tình ở số
mạnh, ở lại ngàn ló-luyện
của chông. Nặng không
đến ợt phải thất vọng ba
sơn, khoch phận lẽ loi gò
bụng

bức gieo nặng vào lòng
nặng một nơi lo buồn thâm
thầy, gò hạt lúa đira,
như làn sông gợn khác chi
nữ pháp phòng chờ đợi ở
lòng nạng.

Pha di (chông nặng)
nặng còn như rồi, bước
chân lên ghé chông bờ
xưa theo nước, được vài
bàn, ngoài có lại dạn
ràng ràng là hơn nữa
ánh vè. Lúa đi, giữa bụi
chea buồn thâm lạnh lùng,
rồi con thuyệ cứ trôi, trôi
xa, xa nữa... Trên giọng
nước không-ly. Nặng trở
về nhà, cái b-om-âm mà
con chim trống đã bay
nhảy kem mờ nơi xa...
Xu tìm, ma ngày về là mùa
bò-nơi to s-o-làng Sanh.
Mà làn Pha đi, là Sanh lo,
Sanh buồn, vì trên nước
bụi dàu cơn sóng gò bất
ngự. Sanh cư lo buồn hồi-
hợp mờ làn Pha đi, cho
đến lúc Pha ở nạng môn
xàng, Nặng môn thuyệ-
ly cuộc đời thuyệ thì, một
cây đời trời-nó len đến thì,
nhưng Pha với gò nghé
vấn thich sông trên mặt
nước, nên máy làn nạng
khuyến chông đều vùn vo
công, Pha vùn vùn lòng
trên đời lộng lỵ, sóng h-
sinh cho số kiến.

Nặng mỗi-một chữ...
cách ba hôm nạng chơ-na
bị lâu làm, nay, chông nạng,
đã đến ngày thứ tư rồi, ma
chông Ngự không thấy trở
về. Nặng cư trong chông,
ma chông đau không thuy,
chỉ cò gọi lông óu, bại
cực vật bay kêu.

Hết nhĩa dang xa, nạng
nhun xuống mặt nước lộng
lò, trôi cuan báo nhiều bại
rạc vào xa-thóm, nặng
chơ-lo-âm.

Trời đã lờ rồi, mà lòng
Sanh hay đau rần rần
gành. Tay gò trời xa, anh
trong mờ, chấp chơn trong
sông lẹ của Donnai.

Những chiếc ghe từ xa
trôi lại, lòng Sanh hồi-hợp,
nặng h-ông ở chông vè.
Rời lán lán tới, lời nỡ,
lời gần, những sao, thút-
vọng, chỉ là những chiếc
ghé buồm, những thuyệ
của xa lạ, và mỗi ngọn
đến gặp mờ lo mờ ngọn
lửa đốt lông gành...

DOCTEUR NG. TẤN-BÔNG

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi

Saigon : 63 Rue Mac Mahon : Saigon
Telephone : 20.662

GIỜ COI MẠCH:
SỐM MƠI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 8 giờ tới 6 giờ

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
Al muốn có người báo - chế thiệt kỹ càng,
các toa thuốc của các quen Bô-ly?

VẬY XIN QUI VI ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
RUE DES MARINS, 219 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHAM HỒU-HÀNH nhợt hàng Bô-ly
chế-sư, tiếp rườ-qui vì một cách mau-ôn và rẻ-vé.
Thuốc mới và tốt nhất hạng, giá lại rẻ.

Qui ở B-Lac-Tinh gởi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẽ lang thư
lành, giá thuốc tính sai lại nhợt phải lại không tính tiền, cước phí

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ
Héphone : 20.912

Mô. 10 để,
Bệnh đàn bà, con nít,
Bệnh phong thính văn văn
Hội kiến (Rayons X) Chay điều (Diathermie)

Phòng riêng rai cho bệnh
Người có nhu cầu, mỗi người một phòng
NHÀ MÔ TỬ TÂN
Số : 8 tới 14 giờ
GIỜ COI BỆNH : Chiều 8 tới 6 giờ

Chứng nào đưa trẻ đã lớn lên
Mà sữa không đủ cho nó dùng
Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLÉ



CON CHIM

là một thứ vật thực phẩm, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc-ngữ của bác-sĩ Vidal, qui Bà-quí Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng

Những chiếc ghe cứ lu
đoá trôi, trôi thong, để lại
những làn nước rí, những
câu hát bằng que ngũa
ngũa buồn bã trong đêm sâu
chịch, chịch.

Nặng, bất giác ngậm
nhờ nhờ ở tay hồn mỏng
nhờ chông Ngự.
Một mặt nước sâu.
Một tâm lòng đau.
(Chàng ơi có bầu cho nhau,
Nó đi, đi mùi để sữa - em
lướt theo giọng nước lẹ
linh...)

PHARMACIE PRINCIPALE
VOIRDIE
A. HEUANN
SAIGON

TỰ-NAM
1865
SÁ ĐỒI
ĐỒU ĐỪNG

THỨ THUỐC
HIỆU NÀY

Nay, một tháng qua,
trên cầu Gành không còn
thấy bóng nạng Sanh nữa,
vì chông Ngự chết đã về
rồi, cũng Sanh vui cầu
sum hợp êm êm, con lời,
lặng mình cư sống trong
đời cò-đơn, cứ đến đêm
đang, đứng trên cầu Gành
mơ-ghĩ trăng trôi nước lằm
quen với lòng.

Đinh - Ninh
Thủ binh (Thủ-dức)
Kính niệm hồi-đem sương trên cửa ngõ

